

Invacare® LiNX

Commande mentonnaire

fr **Manipulateur**
Manuel d'utilisation

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.
AVANT d'utiliser cet équipement, vous DEVEZ lire ce manuel et le conserver pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.



Yes, you can.®

Sommaire

1 Généralités	3
1.1 À propos de ce manuel	3
1.2 Garantie	3
1.3 Durée de vie	3
1.4 Limitation de responsabilité	3
1.5 Symboles figurant dans ce manuel	4
1.6 Consignes générales de sécurité	4
1.7 Pièces principales	6
1.8 Maintenance	6
2 Mise en place	7
2.1 Informations générales sur l'installation	7
2.2 Câblage	7
2.3 Connexion du manipulateur	8
2.4 Réglage de la commande mentonnière manuelle	8
2.4.1 Réglage du joystick Extremity Control	9
2.4.2 Réglage du contacteur Egg	9
2.4.3 Réglage du mécanisme escamotable	10
2.5 Réglage de la commande mentonnière électrique	10
2.5.1 Réglage du joystick Extremity Control	10
2.5.2 Réglage des joysticks et des interrupteurs sur la liaison	11
2.5.3 Réglage de la hauteur du joystick de liaison	12

3 Utilisation	13
3.1 Utilisation du Chin Control manuel escamotable	13
3.2 Utilisation du Chin Control électrique escamotable	14

© 2024 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par ™ et ®. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf indication contraire.

1 Généralités

1.1 À propos de ce manuel

Le présent document complète la documentation utilisateur du produit.

Ce composant lui-même ne porte pas le label CE ni UKCA mais il fait partie d'un produit conforme à la réglementation sur les dispositifs médicaux 2017/745, Classe I et Partie II UK MDR 2002 (telle que modifiée) Classe I, sur les dispositifs médicaux. Il est donc couvert par le marquage CE et UKCA du produit. Pour plus d'informations, voir la documentation utilisateur du produit.

Utilisez ce composant uniquement si vous avez lu et compris le présent manuel. Consultez un professionnel de la santé qui connaît votre état de santé et clarifiez toute question concernant l'utilisation correcte et le réglage nécessaire auprès du professionnel de santé.

Veuillez noter que certaines sections du présent document peuvent ne pas s'appliquer à votre composant, étant donné que le document concerne tous les modèles disponibles (à la date d'impression). Sauf mention contraire, chaque section du présent document se rapporte à tous les modèles du composant. Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques du composant sans préavis.

Avant de lire ce document, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare. Les versions précédentes du produit peuvent ne pas être décrites dans la révision actuelle de ce manuel. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter Invacare.

Si la taille des caractères de la version imprimée du document vous semble trop difficile à lire, vous pouvez télécharger la version PDF sur le site Internet. Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Pour obtenir plus d'informations sur le composant, comme les avis de sécurité ou les rappels, contactez votre représentant Invacare local. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document. En cas d'incident grave avec le composant, vous devez en informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays.

1.2 Garantie

Les conditions générales de la garantie font partie des modalités et conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

1.3 Durée de vie

La durée de vie de ce produit est estimée à cinq ans lorsqu'il est utilisé dans le strict respect des conditions d'utilisation stipulées dans le présent document ainsi que des instructions d'entretien et de maintenance. La durée de vie estimée peut être supérieure si le produit est utilisé et entretenu avec soin et à condition que les progrès techniques et scientifiques n'entraînent pas des restrictions techniques. La durée de vie peut aussi être considérablement écourtée par une utilisation excessive ou inadaptée. Nous avons estimé la durée de vie de ce produit, mais cela ne constitue pas une garantie supplémentaire.

1.4 Limitation de responsabilité

Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,
- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- Modifications techniques et/ou modifications non autorisées
- Utilisation de pièces de rechange inadaptées

1.5 Symboles figurant dans ce manuel

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



AVERTISSEMENT !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures légères.



AVIS !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



Astuces et recommandations

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



Outils

Identifie les outils, composants et autres éléments requis pour exécuter certaines tâches.

Autres symboles

(Ne s'applique pas à tous les manuels)



Personne responsable au Royaume-Uni

Indique si un produit n'est pas fabriqué au Royaume-Uni.



Triman

Indique les règles de recyclage et de tri (uniquement pour la France).

1.6 Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de détérioration du fauteuil roulant électrique

Avant d'installer, d'entretenir ou d'utiliser cet équipement, vous devez impérativement avoir lu et compris l'ensemble des instructions et des manuels accompagnant ce produit ainsi que tous les autres produits utilisés ou installés conjointement à ce produit.

- Suivez les instructions fournies dans les manuels d'utilisation.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave ou de dommages au fauteuil roulant électrique ou aux biens environnants

De mauvais réglages risquent de rendre le fauteuil roulant électrique incontrôlable ou instable. Un fauteuil roulant électrique incontrôlé ou instable risque de provoquer une situation dangereuse, comme un accident.

- Les réglages de performance doivent être effectués uniquement par des techniciens qualifiés ou par des personnes qui comprennent parfaitement les para-



mètres de programmation, la procédure de réglage, la configuration du fauteuil roulant électrique et les capacités de l'utilisateur.

- Les réglages de performance doivent exclusivement être effectués dans un endroit sec.



être déconnectés (pour débrancher le câble bus du manipulateur à des fins de sécurité, par exemple), veuillez à retenir ou à couvrir les broches (au moyen de matériaux non-conducteurs).



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de détérioration du fauteuil roulant électrique

Risque de mouvement involontaire du fauteuil roulant électrique ou du système d'assise lorsque des effets personnels non fixés (p. ex. bijoux, écharpes) s'emmêlent autour du joystick.

- Assurez-vous que tous les objets détachés soient éloignés du joystick lorsque votre fauteuil roulant électrique est sous tension.
- Mettez immédiatement hors tension votre fauteuil roulant électrique pour arrêter tout mouvement.



ATTENTION !

Risque de blessure due à un mouvement involontaire

Il est recommandé que le fauteuil roulant électrique, pourvu d'un module gyroscope, soit équipé d'une fonction de conduite avec le gyroscope désactivé. Si le fauteuil roulant électrique est utilisé sur un véhicule en mouvement (bateau, bus ou train par ex.), la fonction du gyroscope peut être altérée et les exigences de conduite peuvent provoquer un déplacement involontaire.

- Lors de la conduite sur un véhicule en mouvement, choisissez une fonction de conduite avec gyroscope désactivé.
- Si le fauteuil roulant électrique n'est pas équipé d'une fonction de conduite avec gyroscope désactivé, contactez votre fournisseur Invacare.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de dommage dû à des courts-circuits électriques

Les broches des connecteurs présentes sur les câbles connectés au module d'alimentation peuvent rester sous tension même lorsque le système est arrêté.

- Les câbles munis de broches actives doivent être connectés, retenus ou couverts (au moyen de matériaux non-conducteurs) de façon à ne pas être exposés au contact humain ni à des matériaux susceptibles de provoquer des courts-circuits.
- Lorsque des câbles munis de broches actives doivent



ATTENTION !

Risque de blessure provoquée par des surfaces chaudes

Le manipulateur peut devenir brûlant s'il est exposé au rayonnement intense du soleil pendant des périodes prolongées.

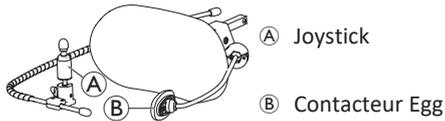
- N'exposez pas le fauteuil roulant électrique à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

- ! AVIS !**
 Si vous touchez les broches des connecteurs, elles peuvent s'encrasser ou être endommagées par des décharges électrostatiques.
 — Ne touchez pas les broches des connecteurs.

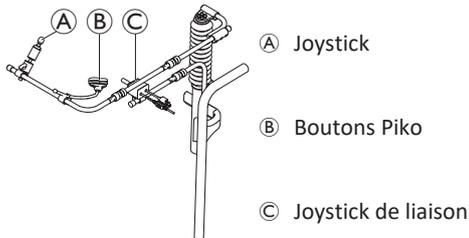
- ! AVIS !**
 Aucun composant interne n'est susceptible d'être réparé par l'utilisateur dans aucun boîtier.
 — Aucun boîtier ne doit jamais être ouvert ni démonté.

1.7 Pièces principales

Commande mentonnière manuelle



Commande mentonnière électrique



1.8 Maintenance

- Veillez à ce que tous les composants électroniques soient exempts de poussière, de saletés et de liquides. Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon humidifié dans de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de produits chimiques, de solvants ni d'agents de nettoyage abrasifs qui risqueraient de détériorer le produit.
- Une fois par mois, contrôlez tous les composants du véhicule pour vous assurer que des éléments tels que les connecteurs, les bornes ou les câbles ne sont pas desserrés, endommagés ou corrodés. Assurez-vous que tous connecteurs sont correctement appariés. Serrez tous les câbles dans un dispositif de retenue pour éviter de les abîmer. Remplacez les composants endommagés. Recherchez la présence d'éventuels corps ou matières étrangers et retirez-les, le cas échéant.
- Tous les six mois, testez toutes les fonctions des systèmes de commande pour vous assurer qu'elles fonctionnent correctement.

- ! AVIS !**
 Un composant électronique ne renferme aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.
 — N'essayez jamais d'ouvrir un boîtier ni d'effectuer une réparation : la garantie serait en effet annulée et la sécurité du système risquerait d'être compromise.

- i** En cas de détérioration quelconque d'un composant ou de dommage interne (suite à une chute, par exemple), faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de l'utiliser. En cas de doute, consultez votre revendeur Invacare le plus proche.

2 Mise en place

2.1 Informations générales sur l'installation

Les tâches d'installation initiales décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par des techniciens de maintenance formés et agréés. Elles ne doivent en aucun cas être exécutées par l'utilisateur.

2.2 Câblage

Pour un fonctionnement sûr et fiable, l'installation des gaines et des câbles doit obéir aux principes de base du câblage électrique.

Les câbles doivent être fixés entre leurs connecteurs et tout point de flexion de façon à ce que les forces de flexion ne soient pas transférées aux connecteurs.



ATTENTION !

Risque de blessure et de détérioration du manipulateur

La détérioration des câbles augmente l'impédance du câblage. Un câble endommagé peut potentiellement produire de la chaleur, des étincelles ou des arcs localisés et devenir une source d'inflammation pour les matières inflammables avoisinantes.

- L'installateur doit veiller à ce que tous les câbles d'alimentation, y compris le câble bus, soient protégés contre tout dommage et contact potentiel avec des matières inflammables.



AVIS !

Les câbles et les manipulateurs risquent d'être endommagés s'ils ne sont pas positionnés correctement.

- Acheminez et positionnez les câbles et les manipulateurs en veillant à ce qu'ils ne soient pas soumis à un stress physique, une usure ou des dommages, comme des accrocs, un écrasement, des impacts d'objets externes, un pincement ou une abrasion.

Une résistance appropriée à la traction doit être assurée pour l'ensemble des câbles, et les limites mécaniques des câbles et des gaines ne doivent pas être dépassées.

Assurez-vous que les connecteurs et les prises correspondantes sont protégés contre les projections et les infiltrations d'eau. Les câbles avec connecteurs femelle doivent être positionnés horizontalement ou vers le bas. Assurez-vous que tous les connecteurs sont correctement appariés.



ATTENTION !

Risque de blessure et de détérioration du manipulateur

Les broches des connecteurs présentes sur les câbles connectés au module d'alimentation peuvent rester sous tension même lorsque le système est arrêté.

- Les câbles munis de broches actives doivent être connectés, retenus ou couverts de façon à ne pas être exposés au contact humain ni à des matériaux susceptibles de provoquer des courts-circuits.

Veillez à ce que les câbles ne dépassent pas du fauteuil roulant pour éviter qu'ils ne soient bloqués ou endommagés par des objets externes. Soyez plus particulièrement vigilant pour les fauteuils roulants munis de structures amovibles telles un dispositif de levage de l'assise.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de dommage dû à des courts-circuits électriques

Un contact continu entre l'utilisateur et le câble peut entraîner l'effilochage de la gaine du câble. Ce qui peut accroître le risque de court-circuit électrique.

- Évitez d'acheminer le câble à un endroit où il serait susceptible d'être en contact permanent avec l'utilisateur final.

Lors de l'installation du câble bus, évitez de forcer de façon excessive sur le câble et sur les points de connexion. La flexion du câble doit être réduite autant que possible, afin de prolonger sa durée de vie et de réduire le risque de dommages accidentels.



AVIS !

Une flexion régulière peut endommager le câble bus

- Lorsque le câble est soumis à une flexion cyclique régulière, il est recommandé d'utiliser une chaîne de câble afin de soutenir le câble bus. L'extension maximale de la chaîne doit être inférieure à la longueur du câble bus. La force de flexion appliquée au câble ne doit jamais dépasser 10 N.



Des tests de durée de vie appropriés doivent être effectués afin de déterminer/confirmer la durée de vie attendue et le calendrier d'inspection et de maintenance.

2.3 Connexion du manipulateur



ATTENTION !

Risque d'arrêts involontaires

Si la fiche du câble du manipulateur est cassée, le câble risque de se desserrer pendant les déplacements. Le manipulateur peut alors s'arrêter brusquement en raison de la perte d'alimentation, ce qui provoque un arrêt inattendu.

- Vérifiez systématiquement que la fiche du manipulateur n'est pas endommagée. Contactez immédiatement votre fournisseur en présence d'une fiche endommagée.



AVIS !

La fiche du manipulateur et la prise du connecteur ne peuvent se raccorder que dans un seul sens.

- Vous ne devez PAS forcer pour les raccorder.

1. Appuyez légèrement pour brancher la fiche du câble du manipulateur dans la prise du connecteur. Un déclic se fait entendre lorsque la fiche est bien en place.

2.4 Réglage de la commande mentonnière manuelle



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave voire mortelle

Les petites pièces peuvent entraîner un risque d'étouffement susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Ne retirez pas les petites pièces.



- Une surveillance étroite des enfants, animaux domestiques ou personnes dont les capacités physiques/mentales sont réduites est impérative.

**ATTENTION !****Risque de blessure et de dommage matériel**

La présence de bavures et l'absence d'embouts sur des tiges après leur modification, comme leur raccourcissement, par exemple, risquent d'entraîner des blessures ou des dommages.

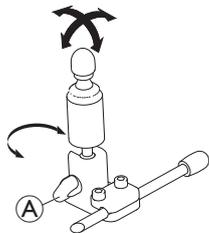
- Ébavurez après la découpe d'une longueur excessive.
- Réinstallez l'embout après l'ébavurage.
- Vérifiez que l'embout est bien serré.

2.4.1 Réglage du joystick Extremity Control**Réglage de la profondeur et de la hauteur**

Reportez-vous à la section 2.4.3 *Réglage du mécanisme escamotable*, à la page 10.

Réglage de l'orientation du joystick

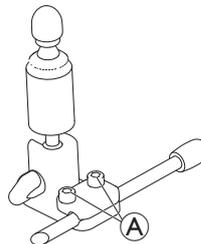
Vous pouvez faire pivoter le joystick à 360 degrés. Une fente sur le côté permet d'incliner le joystick à 90 degrés.



1. Desserrez la vis à molette (A).
2. Tournez la partie inférieure du joystick pour le positionner dans l'encoche.
3. Réglez l'orientation du joystick. Le cas échéant, verrouillez le joystick à un angle de 90 degrés dans l'encoche.
4. Serrez la vis à molette.

Réglage de la position sur le support

- Clé Allen de 4 mm (5/32 pouce)



1. Desserrez les vis (A).
2. Positionnez le joystick sur le support.
3. Serrez les vis.

2.4.2 Réglage du contacteur Egg**Réglage de la profondeur et de la hauteur**

Reportez-vous à la section 2.4.3 *Réglage du mécanisme escamotable*, à la page 10.

Réglage de l'orientation du contacteur

Vous pouvez faire pivoter le contacteur Egg à 360 degrés.

- Clé de 11 mm (7/16 pouces)



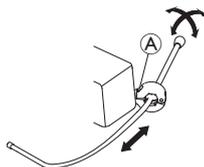
1. Desserrez l'écrou (A).
2. Réglez l'orientation du contacteur Egg.
3. Serrez l'écrou.

2.4.3 Réglage du mécanisme escamotable

Le mécanisme escamotable peut s'utiliser pour différentes options, parmi lesquelles :

- Pavillons PROTON du système de commande occipitale
- Joystick Extremity Control de la commande mentonnière
- Contacteur Egg

-
- Clé Allen de 4 mm (5/32 pouce)
-



Réglage de la profondeur

1. Desserrez la vis (A).
2. Réglez la tige à la profondeur souhaitée.
3. Serrez la vis.

Réglage de la position

1. Desserrez la vis (A).
2. Réglez dans la position souhaitée.
3. Serrez la vis.

Vous pouvez faire pivoter le mécanisme escamotable à 360 degrés.

2.5 Réglage de la commande mentonnière électrique



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave voire mortelle

Les petites pièces peuvent entraîner un risque d'étouffement susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Ne retirez pas les petites pièces.
- Une surveillance étroite des enfants, animaux domestiques ou personnes dont les capacités physiques/mentales sont réduites est impérative.



ATTENTION !

Risque de blessure et de dommage matériel

La présence de bavures et l'absence d'embouts sur des tiges après leur modification, comme leur raccourcissement, par exemple, risquent d'entraîner des blessures ou des dommages.

- Ébavurez après la découpe d'une longueur excessive.
- Réinstallez l'embout après l'ébavurage.
- Vérifiez que l'embout est bien serré.

2.5.1 Réglage du joystick Extremity Control

Reportez-vous à « Réglage de l'orientation du joystick » dans 2.4.1 *Réglage du joystick Extremity Control*, à la page 9.

2.5.2 Réglage des joysticks et des interrupteurs sur la liaison

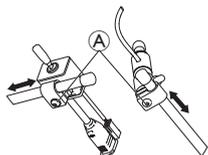
Positionnement des joysticks/interrupteurs

! AVIS !

Si vous serrez les vis à un couple inapproprié, elles risquent de se desserrer ou de s'abîmer.

- Serrez les vis à un couple de $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$.

- Clé Allen de 4 mm



1. Desserrez les vis **A**.
2. Déplacez le joystick ou l'interrupteur jusqu'à la position souhaitée sur la liaison.
3. Serrez les vis.

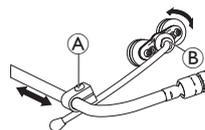
Positionnement des boutons Piko

! AVIS !

Si vous serrez les vis à un couple inapproprié, elles risquent de se desserrer ou de s'abîmer.

- Serrez les vis à un couple de $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$.

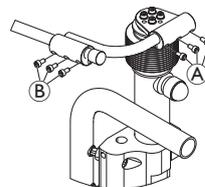
- Clé Allen de 4 mm
- Clé de 11 mm (7/16 pouces)



1. Desserrez la vis **A**.
2. Déplacez le support jusqu'à la position souhaitée.
3. Si nécessaire, desserrez l'écrou **B**.
4. Réglez l'orientation du support.
5. Desserrez la vis **A** et l'écrou **B**.

Réglage de la hauteur et la profondeur de la liaison

- Clé Allen de 3 mm



1. Desserrez les vis **A** (réglage de la hauteur) ou **B** (réglage de la profondeur).
2. Déplacez la liaison jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrez les vis.

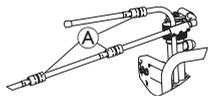
Réglage du mécanisme de liaison

 Cette section s'applique uniquement aux variantes avec joints sphériques.

Vous pouvez également régler la position des joysticks et du manipulateur à l'aide des joints sphériques du mécanisme de liaison. Les joints sphériques sont mobiles et offrent de nombreuses possibilités de réglage.

! AVIS !
Si vous serrez les joints sphériques à un couple inapproprié, ils risquent de se desserrer ou de s'abîmer.
— Serrez les joints sphériques à un couple de 35 Nm.

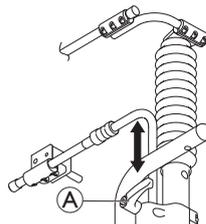
- Clé de 19 mm (2)



1. Desserrez le joint sphérique **A**.
2. Réglez la position du mécanisme de liaison.
3. Serrez le joint sphérique.

2.5.3 Réglage de la hauteur du joystick de liaison

! AVIS !
Si vous serrez le levier de serrage à un couple inapproprié, il risque de se desserrer ou de s'abîmer.
— Serrez le levier de serrage à la main uniquement.



1. Desserrez le levier de serrage **A**.
2. Réglez la hauteur du joystick de liaison.
3. Resserrez le levier de serrage.

3 Utilisation



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave voire mortelle

Les petites pièces peuvent entraîner un risque d'étouffement susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Ne retirez pas les petites pièces.
- Une surveillance étroite des enfants, animaux domestiques ou personnes dont les capacités physiques/mentales sont réduites est impérative.



ATTENTION !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Il est possible que des vêtements ou des accessoires personnels limitent ou bloquent le fonctionnement du Chin Control.

- Vérifiez le câblage avant la première utilisation.
- Vérifiez qu'aucun vêtement ou accessoire ne se trouvera jamais dans le rayon d'action.



AVIS !

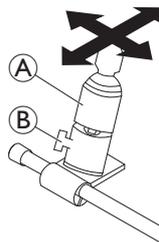
Tout élément supplémentaire ne faisant pas partie du Chin Control peut l'endommager.

- Vous ne devez rien suspendre (vêtement ou accessoire par exemple) sur les parties du Chin Control.

3.1 Utilisation du Chin Control manuel escamotable

Conduite

Ce joystick proportionnel exige une force inférieure à celle d'un joystick standard pour être dévié.



1. Déviez le joystick **A** en position neutre dans la direction souhaitée.

 Le boulon à ailettes **B** vous permet de régler le joystick en fonction de vos besoins.



Pour plus d'informations sur la conduite, reportez-vous au manuel d'utilisation du manipulateur principal.

Basculement entre les cartes de fonction

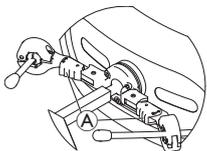
Un commutateur Egg, utilisé pour les changements de fonction ou de profil, est monté par défaut sur l'appui-tête.



Pour utiliser les fonctions d'assise électrique et pour connaître la différence entre la carte de fonction et le profil, reportez-vous au manuel d'utilisation du manipulateur principal.

1. Appuyez brièvement sur le commutateur Egg pour changer de carte de fonction.
2. Appuyez longtemps sur le commutateur Egg pour changer de profil.

Commandes de déplacement vers l'intérieur/vers l'extérieur

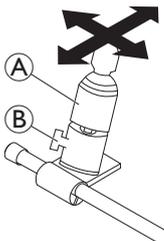


1. Appuyez sur le dispositif de blocage (A) (derrière l'appui-tête) et faites pivoter le joystick ou le commutateur ovoïde vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'au déclic de mise en place.

3.2 Utilisation du Chin Control électrique escamotable

Conduite

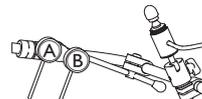
Ce joystick proportionnel exige une force inférieure à celle d'un joystick standard pour être dévié.



1. Déviez le joystick (A) en position neutre dans la direction souhaitée.

 Pour plus d'informations sur la conduite, reportez-vous au manuel d'utilisation du manipulateur principal.

 Par défaut, deux boutons Piko sont montés sur la barre du menton.



Mise sous/hors tension du manipulateur

1. Appuyez sur le bouton Piko rouge (A) pour activer ou désactiver le manipulateur.

Basculement entre les cartes de fonction

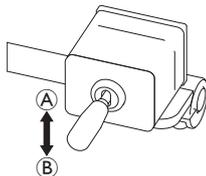
1. Appuyez brièvement sur le bouton Piko noir (B) pour changer de carte de fonction.
2. Appuyez longuement sur le bouton Piko noir (B) pour changer de profil.

 Pour utiliser les fonctions d'assise électrique et pour connaître la différence entre la carte de fonction et le profil, reportez-vous au manuel d'utilisation du manipulateur principal.

Déplacement électrique du Chin Control vers l'intérieur et vers l'extérieur

Le joystick de liaison contrôle le déplacement du Chin Control.

Consultez le tableau pour connaître les déplacements possibles :



Position du joystick	Déplacement
haut (A)	Le Chin Control se déplace vers le haut et vers l'extérieur
bas (B)	Le Chin Control se déplace vers le bas et vers l'intérieur

1. Déplacez le joystick de liaison dans la direction souhaitée jusqu'à ce que le Chin Control soit dans la position souhaitée.

**Belgium & Luxembourg:**

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
marketingbelgium@invacare.com
www.invacare.be

Canada:

Invacare Canada LP
c/o Motion Concepts Canada
84 Citation Drive Unit 11
Concord, Ontario L4K 3C1

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG
Neuhofweg 51
CH-4147 Aesch BL
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 488 19 10
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

**FR**

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON

OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKRP

Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1662744-C 2024-10-14

**Making Life's Experiences Possible®****Yes, you can.®**